



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

KLEMSAN ELEKTRIK ELEKTRONIK SAN. VE TIC. A.S.  
ИНН / ITN 5640006743

Адрес

Address Kiziluzum Mah. Kemal Pasa Kiziluzum Cad. No.15, Kemal Pasa, Izmir, Turkey.

Телефон/факс / Phone/fax: +90 (232) 8770800 / +90 (232) 8770806

E-mail: qa@klemsan.com.tr

Изделие\*  
Product\*

Клеммные соединения типа: SRD, AVK, AVKY, ASK, MVK, WGO, WGL, PIK, PUK, PYK, MYK, MYKR, MYPK, MYSK, PB, CPB, PYKM, PYKMR, YBK, PTP, CTP, SC-PT, PCT, PCY.

Terminal blocks types: SRD, AVK, AVKY, ASK, MVK, WGO, WGL, PIK, PUK, PYK, MYK, MYKR, MYPK, MYSK, PB, CPB, PYKM, PYKMR, YBK, PTP, CTP, SC-PT, PCT, PCY.

Код номенклатуры  
Code of nomenclature 11130200

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Часть XI, Правил классификации и постройки морских судов (издание 2019 г.) и раздел 10, часть IV, Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов (издание 2018 г.).  
Part XI of the Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (edition 2019) and ch. 10, part IV of the Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships (edition 2019).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 20.12.2024  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue 20.12.2019

№ 19.10358.240

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись)  
signature

Блинов А.В. / O. Blinov  
( фамилия, инициалы  
name

\*Дополнительную информацию см. на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

См. Приложение к Свидетельству (4 стр.).  
See Annex to Certificate (4 pages).

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Каталог продукции, техническая документация и программа испытаний одобрены письмом No. 240-381-5-334040 от 20.11.2019.*

*Product catalog, technical documentation and Test Program were approved by RS letter No.240-381-5-334040 dd 20.11.2019.*

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 19.10357.240

Report No.

от 20.12.2019

of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

*Клеммные соединения предназначены для соединения кабелей и проводов в распределительных устройствах на морских судах, включая суда с дополнительным знаком WINTERIZATION (-50), ПБУ и других объектах, находящихся под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.*

*Взрывозащищенное исполнение изделий должно быть подтверждено свидетельством, выданным компетентной организацией.*

*The terminal blocks are intended for wire and cable connections in distribution switchboards on sea going ships, including the ships with distinguishing mark WINTERIZATION (-50), MODU and other objects which are supervised by Russian Maritime Register of Shipping.*

*Safe type of the product's shall be confirmed by a certificate issued by a competent body.*

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

*Изделия должны поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.*  
*The products shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.*



ПРИЛОЖЕНИЕ  
ANNEXк Свидетельству о типовом одобрении № 19.10358.240  
to the Type Approval Certificate No.

| Тип клеммного соединения /<br>Type of terminal blocks | Номинальное напряжение, В /<br>Rated voltage, V | Номинальный ток, А /<br>Rated current, A | Сечение, мм <sup>2</sup> /<br>Cross section, mm <sup>2</sup> | Тип монтажной рейки /<br>Type of Mounting Rail |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

## Пружинные клеммы / Spring Clamp Type Terminals

|                                                                                                                                                                                                              |                    |      |     |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------|-----|-------|
| SRD 2,5/E/C/Cx2/D_A/<br>D_B/ED_A/ED_B/CD_A/<br>CD_B/CLD (24V..... 230 V AC / DC)/<br>2F/2FD-A/2FD-B/2FD-R/2FLD<br>(24V.....230 V AC/DC) - F2D-A/F2D-B/<br>F2D-L/FN/2FK/3F/3FK/2KF/3FLD<br>(24V...230V AC/DC) | 500/800/(24...230) | 24   | 2,5 | TH 35 |
| SRD 4/E/C/Cx2/D-A/D-B/ED-A/ED-B/<br>CD-A/CD-B/CLD (24V.....230 V AC / DC)/<br>2F/2FD-A/2FD-B/2FD-R/2FLD<br>(24V.....230V AC/DC)/F2D-A/F2D-B/<br>FD-L/FN/2FK                                                  | 800/(24...230)     | 32   | 4   | TH 35 |
| SRD 6/6E                                                                                                                                                                                                     | 800                | 41   | 6   | TH 35 |
| SRD 10/10E                                                                                                                                                                                                   | 800                | 57   | 10  | TH 35 |
| SRD 16                                                                                                                                                                                                       | 800                | 76   | 16  | TH 35 |
| PYK 1,5/ME/M/MC                                                                                                                                                                                              | 800                | 17,5 | 1,5 | TH 35 |
| PYK 2,5/C/E/2F/2FLD/2FK/3F                                                                                                                                                                                   | 800                | 24   | 2,5 | TH 35 |
| PYKM 2,5                                                                                                                                                                                                     | 800                | 24   | 2,5 | TH 15 |
| PYKMR 2,5                                                                                                                                                                                                    | 800                | 24   | 2,5 | TH 35 |
| PYK 4/C/E/2F/2FN                                                                                                                                                                                             | 800                | 32   | 4   | TH 35 |
| PYK 6                                                                                                                                                                                                        | 800                | 41   | 6   | TH 35 |
| PYK 10                                                                                                                                                                                                       | 800                | 57   | 10  | TH 35 |
| YBK 2,5/E/C/Cx2/CD/CLD/<br>2F/2FK/2FD/2FLD/3F                                                                                                                                                                | 750                | 24   | 2,5 | TH 35 |
| YBK 4/4-2F/4-2FK/4-2FD/4-2FLD                                                                                                                                                                                | 750                | 32   | 4   | TH 35 |
| YBK 6                                                                                                                                                                                                        | 750                | 41   | 6   | TH 35 |
| YBK 10                                                                                                                                                                                                       | 750                | 57   | 10  | TH 35 |
| PYK TEST                                                                                                                                                                                                     | 250                | 24   | 2,5 | TH 35 |

## Пружинные клеммы мини / Spring Clamp Type Mini Terminals

|               |     |    |     |       |
|---------------|-----|----|-----|-------|
| MYK 2,5/C     | 750 | 24 | 2,5 | TH 15 |
| MYKR 2,5/2,5C | 750 | 24 | 2,5 | TH 35 |
| MYPK 2,5/C    | 400 | 24 | 2,5 | n/a   |
| MYSK 2,5      | 400 | 24 | 2,5 | n/a   |

## Заземляющие пружинные клеммы / Earth Spring Clamp Type Terminals

|                        |         |     |     |       |
|------------------------|---------|-----|-----|-------|
| SRD 2,5T/ET/CT/FT/NT   |         |     |     |       |
| 2T/3T/2FT/NFT          | 500/800 | n/a | 2,5 | TH 35 |
| SRD 4T/ET/CT/-2T/FT/NT | 500/800 | n/a | 4   | TH 35 |
| SRD 6T/ET              | 800     | n/a | 6   | TH 35 |
| SRD 10T/ET             | 800     | n/a | 10  | TH 35 |
| SRD 16T                | 800     | n/a | 16  | TH 35 |
| PYK 1,5T/MET/MT/MCT    | 800     | n/a | 1,5 | TH 35 |
| PYK 2,5T/CT/ET/2FT/3FT | 500/800 | n/a | 2,5 | TH 35 |
| PYKM 2,5T              | 800     | n/a | 2,5 | TH 35 |
| PYK 4T                 | 800     | n/a | 4   | TH 35 |
| PYK 6T                 | 800     | n/a | 6   | TH 35 |
| PYK 10T                | 800     | n/a | 10  | TH 35 |
| YBK 2,5T/ET/CT/2FT/3FT | 750     | n/a | 2,5 | TH 35 |
| YBK 4T                 | 750     | n/a | 4   | TH 35 |
| YBK 6T                 | 750     | n/a | 6   | TH 35 |
| YBK 10T                | 750     | n/a | 10  | TH 35 |

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping(подпись)  
signature

Блинов А.В. / O. Blinov

( фамилия, инициалы )  
name



ПРИЛОЖЕНИЕ  
ANNEXк Свидетельству о типовом одобрении № 19.10358.240  
to the Type Approval Certificate No.

| Тип клеммного соединения /<br>Type of terminal blocks                                      | Номинальное напряжение, В /<br>Rated voltage, V | Номинальный ток, А /<br>Rated current, A | Сечение, мм <sup>2</sup> /<br>Cross section, mm <sup>2</sup> | Тип монтажной рейки /<br>Type of Mounting Rail |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Заземляющие пружинные мини клеммы / Spring Clamp Type Mini Earth Terminals                 |                                                 |                                          |                                                              |                                                |
| MYK 2,5T                                                                                   | 750                                             | n/a                                      | 2,5                                                          | TH 15                                          |
| Пружинные клеммы с размыкателями / Disconnect Spring Clamp Type Terminals                  |                                                 |                                          |                                                              |                                                |
| SRD 2,5A/D-A/D-B/AK/EA/EAD-A/<br>EAD-B/EAK/CA/CAD-A/CAD-B/CAK                              | 500                                             | 20/1                                     | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| SRD 4A/D-A/D-B/K/AF                                                                        | 500                                             | 20/1                                     | 4                                                            | TH 35                                          |
| PYK 2,5A/CCA/EA                                                                            | 400                                             | 20/16                                    | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| Клеммы с контактным разъёмом / Pin Connector Type Terminal                                 |                                                 |                                          |                                                              |                                                |
| PTP 2,5/2,5T                                                                               | 500                                             | 24                                       | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| CTP 2,5/T/2F/ET/2FK/<br>2T/E/EA/ET/C/CT                                                    | 500                                             | 24                                       | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| SC-PT 2,5/PTS 2,5/PTR 2,5                                                                  | 500                                             | 24                                       | 2,5                                                          | n/a                                            |
| Пружинные клеммы для подключения датчиков / Sensor Spring Clamp Type Terminals             |                                                 |                                          |                                                              |                                                |
| SRD 2,5-3S/3SLD-NPN/3SLD-PNP/2ST                                                           | 24/500                                          | 24                                       | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| PYK 3S                                                                                     | 250                                             | 24                                       | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| YBK 3S/LD                                                                                  | 500                                             | 24                                       | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| Пружинные клеммы с держателем предохранителя / Spring Clamp Type Terminals with fuseholder |                                                 |                                          |                                                              |                                                |
| SRD 4S/B/LD (24V...230 V AC/DC)                                                            | (24...230)                                      | 10                                       | 4                                                            | TH 35                                          |
| PYK 4S/4I                                                                                  | 500                                             | 10                                       | 4                                                            | TH 35                                          |
| YBK S/IB/SB/SLD/I/ILD                                                                      | 500 (24...230)                                  | 10                                       | 4                                                            | TH 35                                          |
| Пружинные клеммы для печатных плат / Spring Clamp Type Terminals for PCB                   |                                                 |                                          |                                                              |                                                |
| PCT 2,5                                                                                    | 250                                             | 24                                       | 2,5                                                          | n/a                                            |
| Пружинные клеммы для розеток / Spring Clamp Type Terminals for Sockets                     |                                                 |                                          |                                                              |                                                |
| PCY 2,5/E/L/EL/N                                                                           | 250                                             | 10                                       | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| Винтовые клеммы / Screw Type Connection Terminals                                          |                                                 |                                          |                                                              |                                                |
| AVK 2,5/NM/R/RD/RD NM/CC/F/CF/RU                                                           | 500/750/800                                     | 24                                       | 2,5                                                          | TH 35                                          |
| AVK 4/NM/R/CC/CE/RD/RD NM/GD/RU                                                            | 500/750/800                                     | 32                                       | 4                                                            | TH 35                                          |
| AVK 6/NM/RU                                                                                | 630                                             | 41                                       | 6                                                            | TH 35                                          |
| AVK 10/NM/RD4/RU                                                                           | 630/800                                         | 57                                       | 10                                                           | TH 35                                          |
| AVK 16/RD/RD NM/RU                                                                         | 750                                             | 76                                       | 16                                                           | TH 35                                          |
| AVK 25 RD/RU                                                                               | 800                                             | 101                                      | 25                                                           | TH 35                                          |
| AVK 35 RD/RD PV/RDS/RDS NM/IRDS/RU                                                         | 800                                             | 125                                      | 35                                                           | TH 35                                          |
| AVK 50/PV/RU                                                                               | 1000                                            | 150                                      | 50                                                           | TH 35                                          |
| AVK 70/PV/RD/RD PV/RU                                                                      | 1000                                            | 192                                      | 70                                                           | TH 35                                          |
| AVK EK 6                                                                                   | 750                                             | 41                                       | 6                                                            | TH 35                                          |
| AVKY 4                                                                                     | 800                                             | 32                                       | 4                                                            | TH 35                                          |
| AVKY 6                                                                                     | 800                                             | 41                                       | 6                                                            | TH 35                                          |
| AVKY 10                                                                                    | 800                                             | 57                                       | 10                                                           | TH 35                                          |

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of ShippingМ.П.  
Л.С.(подпись)  
signature

Блинов А.В. / O. Blinov

( фамилия, инициалы )  
name

ПРИЛОЖЕНИЕ  
ANNEXк Свидетельству о типовом одобрении № 19.10358.240  
to the Type Approval Certificate No.

| Тип клеммного соединения /<br>Type of terminal blocks | Номинальное напряжение, В /<br>Rated voltage, V | Номинальный ток, А /<br>Rated current, A | Сечение, мм <sup>2</sup> /<br>Cross section, mm <sup>2</sup> | Тип монтажной рейки /<br>Type of Mounting Rail |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

## Заземляющие винтовые прижимные клеммы / Earth Screw Type Clamping Terminals

|                                                           |             |     |     |       |
|-----------------------------------------------------------|-------------|-----|-----|-------|
| AVK 2,5RT/TRD/TRD NM/CCT/<br>2,5-4T/2,5-4TK/2,5-4TK NM/RU | 630/750/800 | n/a | 2,5 | TH 35 |
| AVK 4RT/CCT - 4T RD/4T RD NM                              | 500/750/800 | n/a | 4   | TH 35 |
| AVK 6TK/NM/6/10T/RU                                       | 630         | n/a | 6   | TH 35 |
| AVK 10TK/TK NM/TRD4/RU                                    | 630/800     | n/a | 10  | TH 35 |
| AVK 16T RD/NM/RU                                          | 750         | n/a | 16  | TH 35 |
| AVK 35T RD/TRDS/TRDS NM/T IRDS/RU                         | 800         | n/a | 35  | TH 35 |
| AVK 50T / RU                                              | 1000        | n/a | 50  | TH 35 |

## Винтовые клеммы с размыкателем / Disconnected Screw Type Connection Terminals

|                   |         |    |     |       |
|-------------------|---------|----|-----|-------|
| AVK 2,5A/EA/CCA   | 500     | 24 | 2,5 | TH 35 |
| AVK 4A/NM/CCA/CEA | 500     | 16 | 4   | TH 35 |
| ASK 3A            | 500     | 16 | 4   | TH 35 |
| WGO 1/RU          | 380     | 41 | 6   | TH 35 |
| WGO 2N/2IR/RU     | 400/500 | 57 | 10  | TH 35 |
| WGO 3/NM          | 400     | 41 | 6   | TH 35 |
| WGO 4/NM          | 1000    | 41 | 6   | TH 35 |
| WGO 5/D5          | 500     | 41 | 6   | TH 35 |
| WGO 6/NM/D6 NM/RU | 1000    | 41 | 6   | TH 35 |
| WGL 1             | 500     | 41 | 6   | TH 35 |
| WGO Y 6/YD 6      | 1000    | 41 | 6   | TH 35 |
| WGO PB 6 NM/D6 NM | 1000    | 41 | 6   | TH 35 |

## Винтовые клеммы с держателем предохранителя / Screw Clamp Type Terminals with fuseholder

|                                       |     |        |   |       |
|---------------------------------------|-----|--------|---|-------|
| AVK 4FS                               | 500 | 6,3/32 | 4 | TH 35 |
| ASK 2S/LD/B/FB/MB                     | 500 | 6,3/1  | 6 | TH 35 |
| ASK 3F/FLD/M/MLD                      | 500 | 10/1   | 4 | TH 35 |
| ASK 4B/S/LD                           | 750 | 6,3/1  | 6 | TH 35 |
| ASK 5S/NM/B/LD (24 V.....230 V AC/DC) | 500 | 10/1   | 4 | TH 35 |

## Болтовые клеммы / Bolting Type Connection Terminals

|                   |      |     |     |             |
|-------------------|------|-----|-----|-------------|
| PB 2,5 NM/K NM    | 800  | 24  | 2,5 | TH 35/TH 32 |
| PB 6 NM           | 800  | 41  | 6   | TH 35/TH 32 |
| PB 25-M5 NM/M6 NM | 800  | 101 | 25  | TH 35/TH 32 |
| CPB 6/6B          | 800  | 41  | 6   | TH 35/TH 32 |
| AVK 95/B          | 1000 | 232 | 95  | TH 35       |
| AVK 150/B         | 1000 | 309 | 150 | TH 35       |
| AVK 240/B         | 1000 | 415 | 240 | TH 35       |

## Болтовые клеммы для заземления / Bolting Type Connection Terminals for Earth

|            |     |     |     |             |
|------------|-----|-----|-----|-------------|
| PB 2,5T NM | 800 | n/a | 2,5 | TH 35/TH 32 |
| PB 6T NM   | 800 | n/a | 6   | TH 35/TH 32 |

## Винтовые двухъярусные или многоярусные клеммы / Screw Type Doubledeck or Multideck Terminals

|                                                     |     |    |     |       |
|-----------------------------------------------------|-----|----|-----|-------|
| PIK 2,5N/NM/K/K NM/ND/ND NM/<br>NLD/NLD NM/RD/RD NM | 500 | 24 | 2,5 | TH 35 |
| PIK 4N/NM/K/D/D NM/<br>LD/LD NM/RD/RD NM            | 500 | 32 | 4   | TH 35 |
| PIK 10N/NK                                          | 800 | 57 | 10  | TH 35 |
| PUK 3/NM                                            | 400 | 24 | 2,5 | TH 35 |

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of ShippingМ.П.  
L.S.(подпись)  
signature)

Блинов А.В. / O. Blinov

( фамилия, инициалы)  
name

ПРИЛОЖЕНИЕ  
ANNEXк Свидетельству о типовом одобрении № 19.10358.240  
to the Type Approval Certificate No.

| Тип клеммного соединения /<br>Type of terminal blocks | Номинальное напряжение, В /<br>Rated voltage, V | Номинальный ток, А /<br>Rated current, A | Сечение, мм <sup>2</sup> /<br>Cross section, mm <sup>2</sup> | Тип монтажной рейки /<br>Type of Mounting Rail |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

## Заземляющие винтовые двухрусные или многорусные клеммы / Screw Type Doubledeck and Multideck Earth Terminals

|           |     |     |     |       |
|-----------|-----|-----|-----|-------|
| PIK 2,5NT | 500 | n/a | 2,5 | TH 35 |
| PIK 4NT   | 500 | n/a | 4   | TH 35 |
| PUK 2T/NM | 440 | n/a | 2,5 | TH 35 |
| PUK 3T/NM | 440 | n/a | 2,5 | TH 35 |

## Винтовые двухрусные клеммы для розеток / Screw Type Double Deck Socket Terminals

|         |     |    |   |       |
|---------|-----|----|---|-------|
| PIK 4FS | 400 | 20 | 4 | TH 35 |
|---------|-----|----|---|-------|

## Винтовые клеммы для подключения датчиков / Sensor Screw Type Connection Terminals

|                    |     |    |     |       |
|--------------------|-----|----|-----|-------|
| PUK 3S/NM/LD/LD NM | 440 | 24 | 2,5 | TH 35 |
|--------------------|-----|----|-----|-------|

## Винтовые клеммы мини / Mini Screw Type Connection Terminals

|         |     |    |     |       |
|---------|-----|----|-----|-------|
| MVK 2,5 | 400 | 24 | 2,5 | TH 15 |
| MVK 4   | 400 | 32 | 4   | TH 15 |

## Заземляющие винтовые клеммы мини / Mini Screw Type Earth Terminals

|          |     |     |     |       |
|----------|-----|-----|-----|-------|
| MVK 2,5T | 400 | n/a | 2,5 | TH 15 |
| MVK 4T   | 400 | n/a | 4   | TH 15 |

Степень защиты / Degree of protection - IP20

Изолирующий материал / Insulating material - Polyamid PA 6.6

Термостойкость / Thermostability - ( - 60°C + 120°C)

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of ShippingМ.П.  
Е.С.(подпись)  
signature

Блинов А.В. / O. Blinov

( фамилия, инициалы)  
name